

**Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1969-1970.

4 MEI 1970.

WETSONTWERP

tot vaststelling van de personeelsformatie
van de rechthanden van koophandel.

I. - AMENDEMENTEN VOORGESTELD
DOOR DE HEREN DE eRoo EN VERROKEN.

Artikel I.

I. - In de tabel, de zetel :

« Gent, Oudenaarde»

vervangen door de zetel :

« Gent).

2. - In dezelfde tabel, de zetel :

« Oudenaarde »

invoegen met, naast die zetel r

- a) in de kolom van het aantal voorzitters, het cijfer « 1 »;
- b) in de kolom voor het aantal rechters, het cijfer « 1 »;
- c) in de kolom voor het aantal hoofdgriffiers, het cijfer « 1 »;
- d) in de kolom voor het aantal gl"iffiel"s, het cijfer « 1 »;
- e) in de kolom voor het aantal klerkengriffiers het cijfer « 1 ».

Art. 2.

In de tabel, tegenover de zetel « Oudenaarde» het cijfer « 10 » vervangen door het cijfer « 16 ».

VERANTWOORDING.

De huidige handelsrechthank Oudenaarde (bevolking 100247: kan-
tons Oudenaarde, Ronse, Sint-Maria-Horebeke, Nederbrakel) behan-
delde in 1968. 425 geschillen van meer dan 25000 frank.

zij»,

637 (1969-1970) :

- Nr 1: Wetsontwerp.
- Nrs 2 tot 4: Amenderementen.

**Chambre
des Représentants**

SESSION 1969-1970.

4 MAI 1970,

PROJET DE LOI

déterminant le cadre du personnel
des tribunaux de commerce.

I. - AMENDEMENTS
PRESENTES PAR MM, DE CROO ET VERROKEN.

Article premier.

I. - Au tableau, remplacer le siège de :

« Gand, Audenarde »

par le siège de:

« *Gand*

2. - Au même tableau, insérer le siège de :

« *Audenarde*

et en regard de celui-ci:

- a) dans la colonne prévue pour le nombre de présidents, le chiffre « 1 »;
- b) dans la colonne prévue pour le nombre de juges, le chiffre « 1 »;
- c) dans la colonne prévue pour le nombre de greffiers en chef, le chiffre « 1 »;
- d) dans la colonne prévue pour le nombre de greffiers, le chiffre « 1 »;
- e) dans la colonne prévue pour le nombre de commis-greffiers, le chiffre « 1 ».

Art.2.

Au tableau, en regard du siège d'« Audenarde »rempla-
cer le chiffre « 10 » par le chiffre « 16 ».

JUSTIFICATION.

L'actuel tribunal de commerce d'Audenarde (population 100 247: can-
tons d'Audenarde, Renaix, Sint-Maria-Horebeke, Nederbrakel) a traité
en 1968. i25 litiges de plus de 25000 francs.

Voir:

637 (1969-1970) :

- N° 1: Projet de loi.
- N° 2 à 4: Amendements.

H. - 411.

Na de Intcqrale inwerkingtr eding zullen de kantons van Zottegem, Geraardsbergen, Herzele (nihil vier qencentu), en Kruishoutem (min Zulte), die sarnen een bevolking van 99 165 vert cqenwoordtqen, aan he: huidige rcchtsqcibid van de koopb andclsrechthank tocqvoe qd worden.

De bevolking die onder de bcvocqdheid valt van de hundelsrcchtbnk wordt dus verdubbeld.

Het aantal geschillen van meer dan 25000 frank rnoet normaliter verdubbeld wordcn, hetzij $425 \times 2 = 850$.

Dit laat toe dat Oudenaarde en Gent ter zake zouden qcscheiden moeten wordcn,

Après rentrée en vigueur intégrale du Code judiciaire, les cantons de Zottegem, Grammont, Herzele (moins quatre communes) et Kruishoutem (moins Zulte), représentant ensemble une population de 99165 habitants, seront rattachés au ressort actuel du tribunal de commerce.

La population du ressort du tribunal de commerce sera donc doublée.

Normalement, le nombre des litiges de plus de 25000 francs doit doubler et s'élever à $425 \times 2 = 850$.

C'est ce qui permet, en ce domaine, la séparation d'Audenarde et de Gand.

J. VERROKEN.
H. DE CROO.
D. BAESKENS,

II. - AMENDEMENTEN
VOORGESTELD DOOR DE HEER LINDEMANS.

Artikel I.

1. - In de tabel, tegenover de zetel Brussel:

- a) in de voor het aantal rechters bestemde kolom het cijfer « 12 » vervangen door het cijfer « 15 »;
- b) in de voor het aantal griffiers bestemde kolom het cijfer « II » vervangen door het cijfer « 12 »;
- c) in de voor het aantal klerkenqrifffiers bestemde kolom het cijfer « 4 » vervangen... door het cijfer « 5 ».

2. -- In dezelfde tabel, tegenover de zetel Tongeren:

- a) in de voor het aantal rechters bestemde kolom het cijfer « 1 » vermelden;
- b) in de voor het aantal klerkenqrifffiers bestemde kolom het cijfer « 1 » vermelden.

3. - In dezelfde tabel, tegenover de zetel Mechelen;

- a) in de voor het aantal rechters bestemde kolom het cijfer « 1 » vermelden;
- b) in de voor het aantal klerkenqrifffiers bestemde kolom het cijfer « 1 » vermelden.

VERANTWOORDING.

Het « zakencijfer » II 470 Van de rechtbank van koophandel te Brussel vergt 19 zetelende magistraten uitgaand van de norm 600 per magistraat.

De rechtbanken VDnTongeren en Mechelen, met een zakencijfer » van respectievelijk 641 en 690, vergen elk twec zetelende magistraten op grond van dezelfde norm. Trouwens voorziet het ontwerp voor de rechtbank van Charleroi-Nijve 1 in twee zetelende magistraten voor een zakencijfer van 622.

Art. 2.

In de tabel, tegenover de zetels i

Brussel het cijfer « 110 » vervangen door het cijfer « 160 »;

Antwerpen, het cijfer « 80 » vervangen door het cijfer « 110 »;

II. - AMENDEMENTS
PRESENTES PAR M. LINDEMANS.

Article premier.

1. - Au tableau, en regard du siège de Bruxelles:

- a) dans la colonne prévue pour le nombre de juges, remplacer le chiffre « 12 » par le chiffre « 15 »;
- b) dans la colonne prévue pour le nombre de greffiers, remplacer le chiffre « II » par le chiffre « 12 »;
- c) dans la colonne prévue pour le nombre de commissaires, remplacer le chiffre « 4 » par le chiffre « 5 ».

2. - Au même tableau, en regard du siège de Tongres :

- a) dans la colonne prévue pour le nombre de juges, ajouter le chiffre « 1 »;
- b) dans la colonne prévue pour le nombre de commissaires, ajouter le chiffre « 1 ».

3. - Au même tableau, en regard du siège de Malines:

- a) dans la colonne prévue pour le nombre de juges, ajouter le chiffre « 1 »;
- b) dans la colonne prévue pour le nombre de commissaires, ajouter le chiffre « 1 ».

JUS TIF ICA TION.

Le chiffre des affaires traitées par le tribunal de commerce de Bruxelles, qui est de JI 470, implique la présence de 19 magistrats assis sur la base de la norme de 600 affaires par magistrat.

Les tribunaux de Tongres et de Malines, dont le chiffre des affaires traitées est respectivement de 641 et 690, doivent, sur la base de la même norme, disposer chacun de deux magistrats assis. D'ailleurs, le projet prévoit deux magistrats assis pour le tribunal de Charleroi-Nivelles, pour un chiffre des affaires traitées s'élevant à 622.

Art. 2.

Au tableau, en regard du siège de:

Bruxelles, remplacer le chiffre « 110 » par le chiffre « 160 »;

Anvers, remplacer le chiffre « 80 » par le chiffre « 110 »;

Charleroi, het cijfer « 20 » vervangen door het cijfer « 14 »;

Dendermonde, het cijfer « 25 » vervangen door het cijfer « 30 »;

Berken, het cijfer « 14 » vervangen door het cijfer « 20 »;

Hruggen, het cijfer « 25 » vervangen door het cijfer « 30 »;

Kortrijk, het cijfer « 20 » vervangen door het cijfer « 25 »;

Leuven, het cijfer « 14 » vervangen door het cijfer « 20 »;

Hasselt, het cijfer « 20 » vervangen door het cijfer « 25 »;

Turnhout, het cijfer « 14 » vervangen door het cijfer « 20 »;

Tongeren, het cijfer « 14 » vervangen door het cijfer « 20 »;

Doornik, het cijfer « 20 » vervangen door het cijfer « 25 »;

Mechelen, het cijfer « 14 » vervangen door het cijfer « 20 »;

Oudenaarde, het cijfer « 10 » vervangen door het cijfer « 6 »;

Hoei, het cijfer « 10 » vervangen door het cijfer « 14 »;

Aarlen, het cijfer « 10 » vervangen door het cijfer « 6 ».

Charleroi, remplacer le chiffre « 20 » par le chiffre « 14 »;

Termonde, remplacer le chiffre « 25 » par le chiffre « 30 »;

Mons, remplacer le chiffre « 14 » par le chiffre « 20 »;

Brugge, remplacer le chiffre « 25 » par le chiffre « 30 »;

Courtrai, remplacer le chiffre « 20 » par le chiffre « 25 »;

Louvain, remplacer le chiffre « 14 » par le chiffre « 20 »;

Hasselt, remplacer le chiffre « 20 » par le chiffre « 25 »;

Turnhout, remplacer le chiffre « 14 » par le chiffre « 20 »;

Tongres, remplacer le chiffre « 14 » par le chiffre « 20 »;

Tournai, remplacer le chiffre « 20 » par le chiffre « 25 »;

Malines, remplacer le chiffre « 14 » par le chiffre « 20 »;

Audenarde, remplacer le chiffre « 10 » par le chiffre « 6 »;

Huy, remplacer le chiffre « 10 » par le chiffre « 11 »;

Arlon, remplacer le chiffre « 10 » par le chiffre « 6 ».

L. LINDEMANS.

III. - AMENDEMENT PRESENTÉ PAR M. BAUDSON.

Au tableau, en regard du siège de « Charleroi, , Nivelles» :

1° dans la colonne prévue pour le nombre de vice-présidents, inscrire le chiffre « 1 »;

2° dans la colonne prévue pour le nombre de juges, remplacer le chiffre « 1 » par le chiffre « 2 »;

3° dans la colonne prévue pour le nombre de greffiers, chefs de service, inscrire le chiffre « 1 »;

4° dans la colonne prévue pour le nombre de greffiers, remplacer le chiffre « 1 » par le chiffre « 2 »;

5° dans la colonne prévue pour le nombre de commis-greffiers, remplacer le chiffre « 1 » par le chiffre « 2 ».

JUSTIFICATION.

Charleroi et Nivelles représenteront un volume d'affaires commerciales qu'on peut raisonnablement évaluer à 1975 environ: soit: litiges de plus de 25000 francs: 1 100; faillites: 100 environ; concordats: 15 au moins; réservés: 100 environ; appel : 65 environ:

C'chiffre est à répartir entre 2 magistrats de carrière: Il excède dès lors de loin le chiffre de 500 à 600 affaires prises comme base de travail annuel d'un référendaire par l'exposé des motifs du projet de loi. En outre, il convient de signaler que le président du tribunal de commerce sera sollicité par de tâches administratives de direction et de présence aux réunions du tribunal d'arrondissement.

III. - AMENDEMENT VOORGESTELD DOOR DE HEER BAUDSON.

In de tabel, tegenover de zetel « Charleroi, Nijvel »:

1° in de voor het aantal denvoorzitters bestemde kolom het cijfer « 1 » invoegen;

2° in de voor het aantal rechters bestemde kolom het cijfer « 1 » vervangen door het cijfer « 2 »;

3° in de voor het aantal griffiers, hoofd van dienst, bestemde kolom het cijfer « 1 » invoegen;

4° in de voor het aantal griffiers bestemde kolom het cijfer « 1 » vervangen door het cijfer « 2 »;

5° in de voor het aantal klerken-griffiers bestemde kolom het cijfer « 1 » vervangen door het cijfer « 2 ».

VERANTWOORDING.

Het aantal handelszaken te Charleroi mag redelijk kerwijk. wor den geraamd op ongeveer 1975. waaronder: geschillen betreffende meer dan 25000 frank: 1 100; faillissementen: ongeveer 100; gerechtelijke akkoord en: minstens 15; zaken in kort geding: ongeveer 100; hoger beroep: ongeveer 650.

Dit cijfer dient te worden verdeeld over twee berceps.naqststr atcn.: het ligt dus heel wat hoger dan het cijfer '000 à 600 zaken dat in de toelichting bij het wetsontwerp als basis is genomen voor het aantal zaken dat jaarlijks door een referendaris wordt behandeld. Hier zijn nog aan toegevoegd, dat de voorzitter van de rechtbank van koophandel belast zal zijn met administratieve bestuurstaken en dat hij zal moerén aanwezig zijn op de zittingen van de arrondissementsrechtbank.

De semble donc indiqué, si l'on veut envisager... ~a comparaison avec l'entité Liège-Huy, comparable avec Charleroi-Nivelles, ainsi qu'"Gand, tant sur le plan de la population que sur le plan de l'activité économique et commerciale, de voir Charleroi doté d'un vice-président et de deux magistrats.

La comparaison qui est envisagée avec l'agglomération et l'arrondissement de Tour nul ne résiste pas à un examen attentif compte tenu de l'importance et de l'activité économique qui précisément réside à Charleroi en raison de l'implantation de plus en plus grande de l'activité et terti aire dans cette agglomération.

Indien men de vergelijking wil maken met de rechbank Lulk-Hoel die kan worden vergeleken met die van Charleroi-Nivelles en niet die van Gent, zowel wat de bevolking als wat de economische en commerciële activiteit betreft - lijk het dus noodzakelijk een observator te wijzen... en twee magistrats te Charleroi aan te wijzen...

Bij nader toezicht is het met mogelijk een vergelijking te maken met de agglomeratie en het arrondissement Doornik, gelet op de omvang van de economische activiteit te Charleroi in verband de steeds groeiende tertiäre activiteit in deze neogolomeratie.

A. BAUDSON.
